



تئوری اقتصاد خرد

مترجمان

آندرو مسکال، مایکل د. وینستون، جری ر. گرین

مترجمان. (به ترتیب الفبا):

دکتر مجید دشتیان فاروجی، دکتر امیر جباری، دکتر ایوب فرامرزی.

(پژوهشکده آمار)

(دانشگاه زنجان)

(دانشگاه بجنورد)

۱۳۹۴

سر شناسه	مسکال، آندرو، Andreu Mas-Colell
عنوان و نام پدیدآور	تئوری اقتصاد خرد/نویسندگان: آندرو مسکال، مایکل د. وینستون، جری ر. گرین / مترجمان: دکتر مجید دشتیان فاروجی، دکتر امیر جباری، دکتر ایوب فرامرزی
مشخصات نشر	نشر نور علم، ۱۳۹۴
مشخصات ظاهری	۴۰۷ ص.
شابک	978-600-169-174-4
وضعیت فهرست‌نویسی	پراساس اطلاعات فیبا (فهرست‌نویسی پیش از انتشار).
عنوان انگلیسی	Microeconomic Theory
یادداشت	دشتیان فاروجی، مجید، ۱۳۵۹، مترجم.
یادداشت	جباری، امیر سمانه، ۱۳۵۹، مترجم.
یادداشت	فرامرزی، ایوب، ۱۳۶۲، مترجم.
موضوع	اقتصاد خرد.
موضوع	تئوری بازی.
رده‌بندی کنگره	۳۹۴ ت ۸م / ۱۷۲ HD
رده‌بندی دیویی	۲۰۱/۵۰

نشر نور علم: تهران - خ انقلاب - خ ۱۲ فروردین - پلاک ۲۵۹ - ط ۴ - واحد ۸ -
تلفن: ۶۶۴۰۱۹۱۰ و ۶۶۴۸۷۸۲۰ و ۶۶۴۰۵۸۸۰

تئوری اقتصاد خرد

نویسندگان: آندرو مسکال، مایکل د. وینستون، جری ر. گرین
مترجمان: دکتر مجید دشتیان فاروجی، دکتر امیر جباری، دکتر ایوب فرامرزی. (به ترتیب الفبا)

ناشر: نور علم

شمارگان: ۵۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول ۱۳۹۴

چاپ و صحافی: الغدير

قیمت: ۳۰۰۰۰ تومان

فروشگاه در تهران: دانشکده اقتصاد دانشگاه تهران

پایگاه اینترنتی: www.nooreelm.com

موبایل کار: در صورت عدم دسترسی به کتابهای این انتشارات، از طریق تماس با شماره زیر

۰۹۱۲۳۳۴۲۲۹ کتابها با پست به تمام نقاط ایران ارسال می شود.

فهرست مطالب

پیشگفتار (نویسندگان) ۵

پیشگفتار (مترجمان) ۶

جزء اول: تصمیم‌گیری فردی ۱

فصل ۱. رجحان و انتخاب

- ۲-۱. مقدمه ۳
- ۲-۱. روابط رجحانی ۴
- ۳-۱. قواعد انتخاب ۹
- ۴-۱. ارتباط بین روابط رجحانی و قواعد انتخاب ۱۱

فصل ۲. انتخاب مصرف‌کننده

- ۱-۲. مقدمه ۱۹
- ۲-۲. کالاهای ۲۰
- ۳-۲. مجموعه مصرف ۲۱
- ۴-۲. بودجه‌های رقابتی ۲۳
- ۵-۲. توابع تقاضا و ایستایی مقایسه‌ای ۲۷
- ۶-۲. آکسیوم ضعیف رجحان آشکار و قانون تقاضا ۳۴

فصل ۳. تئوری تقاضای کلاسیک

- ۱-۳. مقدمه ۵۱
- ۲-۳. روابط رجحانی: ویژگی‌های اساسی ۵۳
- ۳-۳. رجحان و مطلوبیت ۵۹
- ۴-۳. مسأله حداکثرسازی مطلوبیت ۶۴
- ۵-۳. مسأله حداقلسازی مخارج ۷۵

۸۳	۶-۳. دوگانگی: یک مقدمه ریاضی
۸۹	۷-۳. رابطه بین توابع تقاضا، مطلوبیت غیرمستقیم و مخارج
۹۹	۸-۳. انتگرال پذیری
۱۰۶	۹-۳. ارزیابی رفاهی تغییرات اقتصادی
۱۲۱	۱۰-۳. آکسیوم قوی رجحان آشکار
۱۲۳	پیوست ۱. ویژگی های پیوستگی و مشتق پذیری تقاضای والراسی

فصل ۴. تقاضای جمعی

۱۴۱	۱-۴. مقدمه
۱۴۳	۲-۴. تقاضای جمعی و ثروت جمعی
۱۴۶	۳-۴. تقاضای جمعی و آکسیوم ضعیف
۱۵۵	۴-۴. تقاضای جمعی و وجود مصرف کننده نماینده
۱۶۲	پیوست ۱. اثرات نظم سازی جمعی سازی

فصل ۵. تولید

۱۷۱	۱-۵. مقدمه
۱۷۳	۲-۵. مجموعه های تولید
۱۸۲	۳-۵. حداکثر سازی سود و حداقل سازی هزینه
۱۹۳	۴-۵. هندسه هزینه و عرضه در حالت تک ستاده ای
۱۹۹	۵-۵. جمعی سازی
۲۰۳	۶-۵. تولید کارآمد
۲۰۶	۷-۵. ملاحظات روی اهداف بنگاه
۲۰۸	پیوست ۱: مدل فعالیت خطی

فصل ۶. انتخاب در شرایط عدم اطمینان

۲۲۷	۱-۶. مقدمه
۲۲۹	۲-۶. قضیه مطلوبیت انتظاری
۲۴۷	۳-۶. بخت آزمایی های پولی و ریسک گریزی
۲۶۱	۴-۶. مقایسه توزیع بهره مندی ها بر حسب بازدهی و ریسک
۲۶۷	۵-۶. مطلوبیت وضعیت وابسته
۲۷۴	۶-۶. تئوری احتمال ذهنی

جزء دوم. تئوری بازی ۲۸۹.....

فصل ۷. مبانی اولیه بازی‌های غیر تعاونی

- ۱-۷. مقدمه..... ۲۹۳
- ۲-۷. بازی چیست؟..... ۲۹۴
- ۳-۷. نمایش شکل گسترده بازی..... ۲۹۶
- ۴-۷. استراتژی‌ها و نمایش شکل نرمال بازی..... ۳۰۵
- ۵-۷. انتخاب‌های تصادفی..... ۳۰۹

فصل ۸. بازی‌های حرکت همزمان

- ۱-۸. مقدمه..... ۳۱۵
- ۲-۸. استراتژی‌های غالب و مغلوب..... ۳۱۶
- ۳-۸. استراتژی‌های عقبنیت؛ پیر..... ۳۲۵
- ۴-۸. تعادل نش..... ۳۲۹
- ۵-۸. بازی‌های اطلاعات ناکامل: تعادل نش بیزی..... ۳۳۸
- ۶-۸. امکان خطا: کمال مطلوب دست لرزان..... ۳۴۴
- پیوست ۱. وجود تعادل نش..... ۳۴۷

فصل ۹. بازی‌های پویا

- ۱-۹. مقدمه..... ۳۵۷
- ۲-۹. عقلانیت دنباله‌ای، استقراء عقب‌نگر و کمال مطلوب زیربانی..... ۳۵۹
- ۳-۹. باورها و عقلانیت دنباله‌ای..... ۳۷۸
- ۴-۹. باورهای معقول و استقراء روبه‌جلو..... ۳۹۰
- پیوست ۱: چانه‌زنی دوطرفه با افق متناهی و نامتناهی..... ۳۹۵
- پیوست ۲: شکل گسترده تعادل نش کامل دست لرزان..... ۳۹۹

پیشگفتار (نویسندگان)

کتاب حاضر برای تدریس درس تئوری اقتصاد خرد سال اول دوره تحصیلات تکمیلی (دکتری) تدوین شده است. منابع اصلی کتاب، یادداشت سخنرانی‌هایی^۱ است که در طول سال‌ها تدریس در دانشگاه هاروارد برای دانشجویان سال اول تحصیلات تکمیلی ارائه شده است. با استفاده از این یادداشت‌ها، تلاش شده است تا کتابی تألیف شود که به بهترین و دقیق‌ترین شیوه ممکن، تمامی موضوعات مورد تدریس در سال اول دوره تحصیلات تکمیلی را پوشش دهد.

ترتیب اسامی نویسندگان بدون رعایت اصل ترتیب حروف الفبا آورده شده است، که به مختصری توضیح نیاز دارد. برنامه تألیف کتاب در بهار سال ۱۹۹۰ (توسط ما سه نفر) طرح‌ریزی و شروع شد. با این حال، در فوریه ۱۹۹۲، بعد از اینکه بیشتر قسمت‌های کتاب به صورت پیش‌نویس آماده شده بود، جری گرین به عنوان نائب رئیس دانشگاه هاروارد انتخاب شد؛ وظیفه‌ای که باعث شد او مشارکت خود در این طرح را متوقف کند. لذا از آن زمان تا اتمام نسخه نهایی کتاب در ژوئن ۱۹۹۴، آندرو مس کالل و مایکل وینستون همه مسئولیت تألیف کتاب را برعهده گرفتند. با اتمام مسئولیت جری گرین به عنوان نائب رئیس دانشگاه هاروارد، مجدداً گروه اصلی سه نفره ما، برای برپایی مطالب جمع‌آوری شده به شکل پیش‌نویس و تهیه نسخه اصلی در زمستان ۱۹۹۴/۱۹۹۵ گرد هم آمدند.

چارچوب کتاب

تئوری اقتصاد خرد، در ابتدا با بررسی رفتار فردی عوامل اقتصادی کار خود را آغاز می‌کند و این امر سبب خواهد شد تا پایه‌های لازم برای ارائه نظریه‌ی پیامدها، جنبه‌ی شکل گیرد. کتاب تئوری اقتصاد خرد، این خط‌مشی را دنبال می‌کند. این کتاب به ۵ بخش تقسیم می‌شود. بخش اول، مسأله تصمیم‌گیری فردی را مورد بحث و بررسی قرار می‌دهد. این بخش با تبیین رفتار کلی انتخاب فردی شروع و با بسط نظریه‌های کلاسیک رفتار مصرف‌کننده و تولیدکننده ادامه می‌یابد. در ادامه‌ی این بخش نظریه انتخاب فردی تحت شرایط عدم اطمینان، ارائه می‌شود. بخش دوم این کتاب، نظریه بازی‌ها را مورد بحث و بررسی قرار می‌دهد. این بخش به بسط و گسترش نظریه تصمیم‌گیری فردی می‌پردازد. در این راستا نظریه تصمیم‌گیری فردی برای موقعیت‌هایی که در آن‌ها تعدادی از تصمیم‌گیرندگان در تعامل با یکدیگر می‌باشند، بسط و گسترش داده می‌شود. بخش سوم به بررسی تعادل بازار می‌پردازد. این بخش با معرفی تعادل رقابتی و قضایای بنیادین اقتصاد رفاه در قالب مدل تعادل جزئی مارشالی شروع می‌شود. در ادامه، این بخش به بررسی احتمالات شکست بازار در صورت وجود اثرات خارجی، قدرت بازار و اطلاعات نامتقارن می‌پردازد. در بخش چهارم به شکلی دقیق و نظام‌مند، مطالعه قبلی‌مان در مورد بازارهای رقابتی که در قسمت قبلی در قالب مدل‌های تعادل جزئی بررسی شده بود را این بار در قالب مدل‌های تعادل عمومی بسط می‌دهیم. در این بخش، جنبه‌های اثباتی و دستوری

^۱ Lecture Notes

این نظریه‌ها به تفصیل بررسی می‌شود. بخش پنجم اقتصاد رفاه را مورد مطالعه قرار می‌دهد. این بخش امکان جمعی‌سازی رجحانات فردی به رجحانات جمعی را، هم با وجود امکان مقایسه مطلوبیت بین فردی و هم بدون آن، مورد بحث قرار می‌دهد. این بخش در ادامه، مبحث چگونگی شکل‌گیری انتخاب‌های اجتماعی را با در نظر گرفتن فرض اطلاعات ناقص تصمیم‌گیرنده‌گان از رجحانات سایر عوامل اقتصادی، مورد بحث قرار می‌دهد. پیوست ریاضی آخر این کتاب، مقدمه‌ای برای اکثر مفاهیم پیشرفته ریاضی به کاررفته در این کتاب (به عنوان مثال توابع مقعر / محدب، روش‌های بهینه‌سازی مقید، قضایای نقطه ثابت و غیره) و هم چنین ارجاعاتی برای مطالعات بیشتر را فراهم می‌کند.

سبک کتاب

در انتخاب محتویات کتاب *تئوری اقتصاد خرد*، سعی کرده‌ایم که به دقیق‌ترین شکل ممکن مراقب محتویات و مطالب مورد نیاز آموزش باشیم. در این کتاب سعی کرده‌ایم تا اکثر موضوعاتی که در درس نظریه اقتصاد خرد برای سال اول تحصیلات تکمیلی پوشش داده شود، نتیجه این تلاش، کتابی است که اکثر موضوعات در نظر گرفته شده برای سال اول تحصیلات تکمیلی را در برمی‌گیرد (قطعاً تمام این موضوعات در یک سال تدریس نمی‌شوند). امیدواریم که گستره بحث و موضوعات ارائه شده در این کتاب به اساتید اجازه دهد تا با فراغ بال بر موضوعات مدنظر، تمرکز کنند.

در تألیف این کتاب، به دنبال سبکی مناسب، برای بیان و انتقال مطالب بوده‌ایم. در تمام قسمت‌ها در تعاریف و اثبات‌های رسمی و دقیق گزاره‌ها، دقت به خرج داده‌ایم و همزمان همراه با این تجزیه و تحلیل‌ها، مباحثی تفصیلی همراه با مثال‌های مختلف برای توضیح مباحث کلیدی را بیان کرده‌ایم. بعد از ارائه هر اثبات یا موضوع پیچیده‌ای، سعی کردیم که آن را به شکلی خلاصه و ساده نیز بیان کنیم تا دانشجویان به راحتی بتوانند آن مطلب را درک نمایند.

در آخر هر فصل، تمرین‌های زیادی ارائه می‌شود که از آسان به سخت (از «الف» (آسان‌ترین) به «ج» (سخت‌ترین)) طبقه‌بندی شده‌اند. این امر به دانشجویان در کسب مهارت‌های ریاضیاتی کمک بسیاری خواهد کرد. هم چنین بعضی از این تمرینات در داخل متن فصول آورده شده‌اند تا همزمان دانشجویان سطح درک خود را از متن، ارزیابی کنند. اکثر این تمرینات، تمریناتی در سطح «الف» می‌باشند.

برای مطالعه این کتاب پیش‌نیازهایی مانند آشنایی اولیه با حسابان، آشنایی با جبر خطی (همچنین استفاده از بردارها و ماتریس‌ها که به طور کلی در بخش اول معرفی شده‌اند) و آگاهی از مفاهیم اولیه احتمالات، مورد نیاز است. همچنین آشنایی دانشجویان با اقتصاد خرد میانه، برای درک بهتر این کتاب خالی از فایده نخواهد بود.

تدریس کتاب

این کتاب ممکن است به روش‌های متفاوتی تدریس شود. معمولاً بخش‌های اول تا سوم را در ترم پاییز و بخش چهارم و پنجم را در ترم بهار تدریس می‌کنیم (البته در هر مورد با حذف بعضی مباحث). روش متفاوت ولی مرسوم دیگر (که در بعضی از دانشکده‌ها استفاده می‌شود) این است که بخش اول و چهارم در ترم پاییز و بخش دوم، سوم و پنجم در بهار^۱ تدریس می‌شود.

مزیت استفاده از این ترتیب متفاوت این است که مطالعه‌ی تجزیه و تحلیل تعادل عمومی دقیقاً بعد از مطالعه بررسی رفتار فردی در بازارهای رقابتی (ارائه شده در بخش اول) صورت می‌گیرد. دلیلی که باعث شده خود ما از این ترتیب استفاده نکنیم این است که این روش در ترم اول ابهامات زیادی را برای دانشجویان ایجاد می‌کند. دانشجویان ترجیح می‌دهند تا بعد از مطالعه بخش اول به مطالعه تئوری بازی‌ها، انحصار و اطلاعات نامتقارن بپردازند.

هر فصل به گام‌های رشته شده است که تقریباً از سایر بخش‌ها و فصول بی‌نیاز باشد. به همین دلیل است که می‌توان ترتیب ارائه مطالب را به راحتی تغییر داد. برای مثال اغلب، نظریه بازی‌ها را به عنوان یک موضوع پایه‌ای و اساسی برای تدریس انتخاب می‌کنیم و سبک نگارش آن در این کتاب به گونه‌ای است که امکان تقسیم بندی مطالب به بخش‌های مجزا و مورد نظر برای هر مدرس وجود دارد (مانند فصل ۷، فصل ۸ و بخش‌های ۱-۹ تا ۲-۹ قبل از مطالعه انحصار، بخش‌های ۳-۹ تا ۴-۹ قبل از علامت‌دهی). همچنین امکان وجود سبک دیگری در ترتیب ارائه مطالب گردآورده شده در کتاب وجود دارد. برای مثال، امکان تدریس رجحانات جمعی (فصل ۲۱) فوراً بعد از مسأله تصمیم‌گیری فردی و پوشش مسأله کارگزار-کارفرما (فصل ۱۴) انتخاب معکوس، علامت‌دهی و غربال کردن (بخش ۱۳) و مکانیسم طاحی (فصل ۲۳) در بخش اقتصاد اطلاعات وجود دارد.

به علاوه در هر یک از بخش‌ها، ترتیب موضوعات به راحتی می‌تواند تغییر کند. برای مثال، در بسیاری از برنامه‌های آموزشی، نظریه پایه‌ای رجحانات تقاضای مصرف‌کننده قبل از آموزش آشکارسازی رجحانات یا «رویکرد مبتنی بر انتخاب» تدریس می‌شود. اگرچه نظر ما این است که مدرس کتاب باید بر اساس همان ترتیبی باشد که مطالب را ارائه کرده‌ایم و این ترتیب - به خصوص برای جزء اول کتاب^۲ - در مجموع نتایج بهتری را در بر خواهد داشت و مطمئن هستیم که موضوعات و مفاهیم مورد نیاز دانشجویان در این روش مرسوم، به خوبی پوشش داده می‌شوند.^۳

^۱ البته برخی از تغییرات در برنامه‌ها باید توسط سیستم تصمیم‌گیری و برنامه‌ریزی درسی انجام شود.

^۲ مخصوصاً ارائه و استخراج بسیاری از ویژگیهای تقاضا در نظریه مبتنی بر انتخاب، راحت‌تر و سهل‌تر از رویکرد مبتنی بر رجحانات می‌باشد؛ همچنین نظریه مبتنی بر انتخاب، تقریباً همه ویژگیهای اساسی تقاضای تأمین‌کننده فرض وجود رجحانات عقلایی را ارائه می‌دهد.

^۳ برای اعمال این روش، مطالعه ویژگی‌های اساسی مسأله مصرف‌کننده با استفاده از بخش‌های ۱-۲ تا ۴-۲ و ۱-۳ تا ۴-۳؛ بررسی ویژگی‌های توابع تقاضای جبرانی و غیر جبرانی، تابع مطلوبیت غیر مستقیم و تابع مخارج با استفاده از بخش‌های ۴-۳ تا ۹-۳ و سپس مطالعه نظریه رجحانات آشکار شده در بخش‌های ۶-۲ و ۱۰-۳ (و فصل اول برای مطالعه کلی دو رویکرد) میسر می‌باشد.

نماد ریاضی

از نمادهای ریاضی در اغلب بخش‌ها به صورت استاندارد و مرسوم استفاده شده است. شاید مهم‌ترین قانون ریاضی به کار گرفته شده در این کتاب ماتریس و نمادهای مربوط به آن باشد. معمولاً در ریاضی بردارها را به صورت ستونی نمایش می‌دهند اما بردارها در اغلب موارد در متن این کتاب و در فضای سبد کالا، به صورت سطری نوشته شده‌اند. ترانهاده بردار (ستونی) x به صورت x^T نمایش داده می‌شود. زمانی که بخواهیم ضرب داخلی دو بردار (ستونی) x و y را نمایش دهیم آن را به صورت $x \cdot y$ می‌نویسیم؛ که این همان معنای $x^T y$ را دارد. این نماد و بقیه نمادهای نمایش داده شده در مبحث ماتریس به صورت کلی‌تر در بخش ۱ پیوست ریاضی بیان شده‌اند.

برای روشن‌تر شدن تعاریف و گزاره‌ها، در نمایش نوشتاری گزاره‌ها از سبکی متفاوت‌تر نسبت به سایر کتاب‌ها استفاده می‌شود. متأسفانه شاید یکی از نتایج استفاده از این روش، وجود تفاوت در نمایش بعضی از نمادها و علائم ریاضی در بخش‌های مختلف کتاب باشد. امیدواریم این کار باعث سردرگمی خوانندگان کتاب نشود.

علامت جمع ($\sum$) به شایع‌ترین گونه‌هاگونی در متن نشان داده می‌شود. مثلاً گاهی اوقات علامت جمع به صورت زیر نوشته شده است:

$$\sum_{n=1}^N$$

(که معمولاً نماد بالا تنها در نمایش تساوی‌ها به کار گرفته می‌شود). اما این نماد اغلب در فضای سبد کالا، به صورت $\sum_{n=1}^N$ نمایش داده می‌شود و در بسیاری از موارد که هیچ نوع ابهامی در مورد کران بالا و پایین نماد جمع ($\sum$) وجود ندارد، آن را فقط به صورت $\sum_n$ نشان می‌دهیم. این نکته را می‌توان راجع به نماد ضرب $\prod$ نیز بیان کرد.

به همین شکل در زیر به معرفی دسته‌ای از نمادهای ریاضی پرداخته می‌شود که استفاده از آن‌ها در ادبیات اقتصادی به یک فرم نیست (در این فهرست X و Y مجموعه‌هایی هستند که به شکل برداری به صورت $x = (x_1, \dots, x_n)$ و $y = (y_1, \dots, y_n)$ نمایش داده می‌شوند):

$x \geq y$	به ازای $n = 1, \dots, N$ مقادیر $x_n \geq y_n$
$x \gg y$	به ازای $n = 1, \dots, N$ مقادیر $x_n > y_n$
$X \subset Y$	شامل ضعیف یک مجموعه ($x \in X$ دلالت بر $x \in Y$ دارد)
$X \setminus Y$	مجموعه $\{x : x \in X \text{ but } x \notin Y\}$
$E_x[f(x, y)]$	

امید ریاضی تابع $f(\cdot)$ بر روی مقادیر تحقق یافته متغیر تصادفی x
 (اگر انتظارات شامل همه متغیرهای مستقل تابع باشد آنگاه آن را
 به سادگی می‌توانیم به صورت $E[f(x, y)]$ بنویسیم)

تقدیر و تشکر

افراد زیادی در تهیه این کتاب ما همکاری کرده‌اند. دیلیپ ابرو^۱، داگ برنهم^۲، دیوید کارد^۳، پراجت دوتا^۴، استیو گلدمن^۵، جان پانزار^۶، دیوید پارس^۷ همگی (شجاعانه) در طول دوره تحصیلی ۹۲-۱۹۹۱ نسخه اولیه کتاب را به صورت آزمایشی تدریس کردند. پیشنهادهای آن‌ها در بهبود و تهیه نسخه فعلی کتاب اثر بخش و منجر به بهتر شدن کیفیت متن گردید. همکاری ما (و در برخی از موارد دانشجویان سابق) لوئیس کورچون^۸، سیمون گرنت^۹، درو فادن برگ^{۱۰}، چیاکی هارا^{۱۱}، سرجیو هارت^{۱۲}، بنت هولمسترم^{۱۳}، اریک ماسکین^{۱۴}، جان ناخبار^{۱۵}، مارتین ازبرن^{۱۶}، بن پولاک^{۱۷}، اریل رابینستین^{۱۸} و مارتین ویتزمن^{۱۹} پیشنهادات بسیار مؤثری ارائه کردند. بدون شک این کتاب بدون در نظر گرفتن نظرات و کمک‌های آن‌ها نمی‌توانست با این کیفیت و به این خوبی باشد. نسل‌های زیادی از دانشجویان سال اولی دوره تحصیلات تکمیلی در دانشگاه هاروارد با

- ¹ Dilip Abreu
- ² Doug Brenheim
- ³ David Card
- ⁴ Prajit Dutta
- ⁵ Steve Goldman
- ⁶ John Panzar
- ⁷ David Pearce
- ⁸ Luis Corchon
- ⁹ Simon Grant
- ¹⁰ Drew Fudenberg
- ¹¹ Chiaki Hara
- ¹² Sergiu Hart
- ¹³ Bent Holmstorm
- ¹⁴ Eric Maskin
- ¹⁵ John Nachbar
- ¹⁶ Martin Osborne
- ¹⁷ Ben Polak
- ¹⁸ Ariel Rubinstein
- ¹⁹ Martin Weitzman

سؤال‌ها، نظریات و مطالب اصلاحی خود به ما کمک و یاری رسانده‌اند. علاوه براین، تعدادی از دانشجویان فعلی و سابق با مشارکت خود به‌عنوان دستیار پژوهشی نقش مهمی در تدوین مطالب کتاب داشتند. شیرا لوین^۱ با مطالعه نسخه اولیه کتاب، با یافتن اشتباهات در اثبات‌های قضایا و برهان گزاره‌ها، با ارائه پیشنهاداتی برای بهبود تعاریف و اصطلاحات و حتی (اغلب) تصحیح اشتباهات گرامری، ما را در تدوین کتاب بسیار یاری نموده است. چیاکی هارا^۲، ایلیا سگال^۳ و استیو تادلایس^۴ با همکاری مارک ناخمن^۵ بسیاری از تمرینات کتاب را کنترل و پیشنهادات مفیدی در مورد نحوه فرموله کردن و استفاده بهتر از نمادها (درست زمانی که اولین اقدام ما در این مورد شکست خورد) در بخش تمرینات ارائه کردند. همچنین، چیاکی هارا و استیو تادلایس نظرات و اصلاحیه‌های خوبی در مورد متن ارائه دادند. امیلی مخنر^۶، نایک پالمر^۷، فیل پانت^۸ و بیلی پایزر^۹ (از اعضای گروه دانشجویان سال اولی) در تابستان ۱۹۹۲ مطالب اولیه و پیش‌نویس را مطالعه و پیشنهادات بسیار مفیدی در مورد چگونه بهتر شدن کتاب ارائه کردند.

بetsy کارپتر^{۱۰} و کلادیا ناپولی^{۱۱} همکاری حرفه‌ای در این طرح به عمل آورده‌اند، همچنین در تایپ بعضی از مطالب اولیه فصول در فرآیند بسیار اندک کمک زیادی کردند. همچنین گلوریا گریگ^{۱۲} کمک شایانی در محاسبه و مدیریت دقیق هزینه‌ها انجام داد. هرب ادیسون^{۱۳}، ویراستار ما در این مجموعه، در بهبود ارزیابی و طرح‌ریزی برنامه‌ی تدریس در مراحل اولیه تهیه و در بهتر شدن متن کتاب، همکاری زیادی داشت. در نهایت از آلن چسترتون^{۱۴} و بقیه عوامل در شرکت خدماتی چاپ و نشر Keyvor Publishing Services برای ویراست و چاپ کتاب تشکر و قدردانی می‌شود.

ممکن است افراد دیگری در راستای نگارش و تهیه این کتاب به ما کمک زیادی کرده باشند که در کتاب از آن‌ها نامی برده نشده باشد ولی بدین وسیله از آن‌ها نیز تشکر و قدردانی می‌کنیم. بسیاری از تمریناتی که در کتاب ارائه می‌شود توسط افراد بسیاری در دانشگاه هاروارد و دانشگاه‌های دیگر تهیه شده‌اند. منابع هر تمرین را تا جایی که با آن آشنا بودیم، ذکر کرده و به آن ارجاع داده‌ایم. همچنین از نویسندگان بی‌نام و نشان این تمرینات تشکر ویژه‌ای داریم.

^۱. Shira Lewin

^۲. Chiaki Hara

^۳. Ilya Segal

^۴. Steve Tadelis

^۵. Marc Nachman

^۶. Emily Mechner

^۷. Nick Palmer

^۸. Phil Panet

^۹. Billy Pizer

^{۱۰}. Betsy Carpeter

^{۱۱}. Claudia Napolilli

^{۱۲}. Gloria Gerrig

^{۱۳}. Herb Addison

^{۱۴}. Alan Chesterton

اثر محققان بزرگی در بخش‌های مختلفی از این کتاب مورد استفاده قرار گرفته است. مجبور شدیم تا منابع هر فصل را تا حدی کاهش دهیم و بدین دلیل به ناچار برخی از آن‌ها که گاهی مهم هم بوده‌اند را حذف کردیم. معمولاً این موارد را می‌توانید در فهرست منابع مورد استفاده، پیدا کنید.

همچنین اظهار می‌کنیم که ما بسیار خوش‌شانس بوده‌ایم که در سال‌های قبل از نگارش این کتاب و در زمان تدریس نظریه اقتصاد خرد در سال اول دوره دکتری در دانشگاه هاروارد، با کنت ارو^۱، دال جرجسون^۲، استیو مارگلین^۳، اریک مشکین و مایک اسپنس^۴ همکار بودیم؛ کسانی که از آن‌ها اقتصاد خرد و نحوه تدریس آن را آموختیم.

همچنین از NSF^۵ و بنیاد اسلون^۶ برای حمایت از تحقیقاتمان در طول سالیان متمادی، از مرکز مطالعاتی پیشرفته علوم رفتاری^۷، که محیط ایده‌آلی را برای مایکل وینستون در راستای اتمام نسخه‌ی پیش‌نویس این کتاب در سال تحصیلی ۱۹۹۴/۱۹۹۳ فراهم کرد و از دانشگاه پومپئو فابرا^۸ که همکاری زیادی با آندرو مس-کالل در مراحل زیادی از تدوین کتاب به عمل آورد تقدیر و تشکر می‌نمائیم.

در نهایت، می‌خواهیم از کسانی که مشوق ما در تهیه این کتاب بوده‌اند تشکر ویژه‌ای داشته باشیم: جرارد دبرو، لئو (لئونید) هورویچ^۹، روی رادرن^{۱۰}، مرکل ریشت^{۱۱} و هوگو سانشین^{۱۲} (A.M.-C)؛ دیوید کاس^{۱۳}، پتر دیاموند^{۱۴}، فرانکلین فیشر^{۱۵}، سانفرد گروسمن^{۱۶} و اریک ماسکین (M.D.W)؛ امانوئل دران داکیس^{۱۷}، رون جونز^{۱۸}، لیونل مک کینز^{۱۹} و ادور زابل (J.R.G.)

آندرو مس-کالل (A.M.-C)، مایکل دی. وینستون (M.D.W.) و جری آر. گرین (J.R.G.)

کمبریج

مارس ۱۹۹۵

1. Ken Arrow
2. Dale Jorgenson
3. Steve Marglin
4. Mike Spence
5. National Science Foundation
6. Sloan Foundation
7. The Center for Advanced Study in the Behavioral Sciences.
8. Universitat Pompeu Fabra
9. Leo Hurwicz
10. Roy Radner
11. Marcel Richter
12. Hugo Sonnenschein
13. David Cass
14. Peter Diamond
15. Franklin Fisher
16. Sanford Grossman
17. Emmanuel Drandakis
18. Ron Jones
19. Lionel McKenzie
20. Edward Zabel

پیشگفتار (مترجمان)

کتاب «تئوری اقتصاد خرد» نوشته آندرو مس کالل، مایکل وینستون و جری گرین یکی از بهترین منابع موجود در حوزه اقتصاد خرد است که دانشجویان مقاطع تحصیلات تکمیلی در اکثر دانشگاه‌های معتبر جهان در راستای رسیدن به بینشی عمیق و درک بهتر از فضای حاکم بر این حوزه از علم اقتصاد، ملزم به مطالعه و آموختن آن هستند.

این کتاب تقریباً در تمام دانشگاه‌های ایالات متحده آمریکا و در اکثر دانشگاه‌های معتبر جهان در مقطع تحصیلات تکمیلی به عنوان یکی از متون و مرجع‌های اصلی در امر آموزش اقتصاد خرد، تدریس می‌شود. خوشبختانه این کتاب در مقاطع تحصیلات تکمیلی دانشگاه‌های ایران، نیز چندگاهی است که مورد توجهی خاص قرار گرفته است، به شکلی که بر اساس اطلاع مترجمان تقریباً در اکثر دانشگاه‌های تراز اول کشور در مقطع دکتری و گاه‌ها در قطع کارشناسی ارشد به عنوان یکی از متون اصلی برای آموزش اقتصاد خرد، مورد استفاده قرار می‌گیرد.

نویسندگان این کتاب با بهره‌گیری از سطح بالای دانش و سواد ریاضی خود با مهارتی مثال زدنی مباحث خرد اقتصادی را در فضای آنالیز ریاضی به رشته تحریر درآورده‌اند. لذا آشنایی با اصول آنالیز ریاضی برای درک بهتر و کاملتر مباحث مطرح شده در این کتاب توصیه می‌شود.

استفاده از آنالیز ریاضی در علم نوین اقتصاد به تدریج روزافزون در حال گسترش است و برای دانشجویانی که خواستار ادامه تحصیل در مقاطع تحصیلات تکمیلی هستند و با علاقه‌مندانی که مشتاق به استفاده از علم روز اقتصاد خصوصاً در حوزه‌های محض آن هستند، اکیداً توصیه می‌شود تا به ابزار ریاضیات مسلح گردیده و به طور خاص در زمینه آنالیز ریاضی هم به مطالعه بپردازند.

متن انگلیسی این کتاب به علت نگاهی بسیار تحلیلی و دقیق، بیانی بصری و غامض و همچنین استفاده از آنالیز ریاضی در راستای فرموله کردن و بیان مباحث به زبان ریاضی، گاه‌ها دانش‌جویان و خوانندگان را با مشکل مواجه می‌سازد که ممکن است منجر به دلزدگی و یا عدم درک روح حاکم بر مباحث شود.

لذا ما به دلیل آشنایی پیشین با اصول آنالیز ریاضی و اقتصاد خرد پیشرفته بر آن شدیم تا این کتاب ارزشمند را ضمن رعایت اصل امانت‌داری در استفاده از واژه‌ها، با متنی تا حد ممکن روان و قابل درک ترجمه نمائیم. اکنون که تقریباً کار ترجمه کل کتاب به اتمام رسیده است، قصد داریم تا ۹ فصل ابتدایی را در یک جلد و فصول باقی‌مانده را در جلدی دیگر منتشر کنیم.

بدیهی است که این اثر، همانند هر اثر دیگری، علی‌رغم تمام تلاش و دقت ما ممکن است با نارسائی‌ها و احیاناً خطاهایی همراه باشد، لذا از تمام اساتید و دانشجویان مشتاق و علاقه‌مند به علم اقتصاد که مطالعه این کتاب را در دستور کار خود قرار داده‌اند، صمیمانه تقاضا می‌کنیم تا در صورت مواجه با هرگونه نقص و ایراد و یا در صورت داشتن هرگونه انتقاد یا پیشنهاد، مراتب را به اطلاع ما برسانند و ما را در امر افزودن به غنای هر چه بیشتر این کار یاری رسانند.

شایان ذکر است که در امر ترجمه و ویراستاری این کتاب از کمک‌ها و راهنمایی‌های دکتر عبدالله خوشنودی، سحر دشتبان فاروجی، زهرا فرامرزی و اسعد اله‌رضایی بهره فراوان بردیم و جا دارد تا از این عزیزان به‌خاطر این همدلی و همراهی و حضور گرم و صمیمانه‌شان در کنارمان صمیمانه تشکر و قدردانی نمائیم. در پایان جا دارد از زحمات بی‌دریغ و تلاش‌های فراوان دکتر نادر مهرگان در پیگیری و چاپ کتاب و همچنین به شکلی بسیار ویژه از پرفسور آندرو مس‌کالل به‌علت ارائه راهنمایی‌هایی ارزشمند که در طول این مسیر دشوار به ما شور و اشتیاقی مضاعف می‌بخشید، تشکر و قدردانی نمائیم.

مجید دشتبان فاروجی، امیر جباری، ایوب فرامرزی

تهران

تابستان ۱۳۹۴

www.ketab.ir